

# EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

---

*Talous- ja raha-asioiden valiokunta*

**20058/2246(INI)**

11.11.2008

## **TARKISTUKSET 1 - 7**

**Lausuntoluonnos**  
**Harald Ettl**  
(PE414.938v01-00)

työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä annetun direktiivin 2002/14/EY soveltamisesta (2008/2246(INI))

AM\_Com\_NonLegOpinion

## Tarkistus 1 Sirpa Pietikäinen

### Lausuntoluonnos 1 kohta

#### *Lausuntoluonnos*

1. korostaa, että työntekijät voivat vaikuttaa päätöksiin vain, jos heille tiedotetaan ja heitä kuullaan ajoissa, ja että sen vuoksi työntekijöille on tiedotettava ja heitä on kuultava ennen kuin tehdään päätöksiä muun muassa yritysten uudelleenjärjestelyistä, yritysfuusioista ja yrityskaupoista sekä yritysten siirtymisestä rahoitussijoittajille, kuten hedge- ja pääomasijoitusrahastoille; katsoo, että työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä 11. maaliskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/14/EY<sup>1</sup> tarkistamisen yhteydessä on vahvistettava selkeä määritelmä työntekijöiden oikeudelle saada tietoa ja tulla kuulluiksi;

#### *Tarkistus*

1. korostaa, että työntekijät voivat vaikuttaa päätöksiin **ja osallistua myönteisellä tavalla yritysten kannattavuustavoitteiden saavuttamiseen** vain, jos heille tiedotetaan ja heitä kuullaan ajoissa, ja että sen vuoksi työntekijöille on tiedotettava ja heitä on kuultava ennen kuin tehdään päätöksiä muun muassa yritysten uudelleenjärjestelyistä, yritysfuusioista ja yrityskaupoista sekä yritysten siirtymisestä rahoitussijoittajille, kuten hedge- ja pääomasijoitusrahastoille; katsoo, että työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä 11. maaliskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/14/EY<sup>1</sup> tarkistamisen yhteydessä on vahvistettava selkeä määritelmä työntekijöiden oikeudelle saada tietoa ja tulla kuulluiksi;

Or. fi

## Tarkistus 2 Harald Ettl

### Lausuntoluonnos 1 kohta

#### *Lausuntoluonnos*

1. korostaa, että työntekijät voivat vaikuttaa päätöksiin vain, jos heille tiedotetaan ja heitä kuullaan ajoissa, ja että sen vuoksi työntekijöille on tiedotettava ja heitä on kuultava ennen kuin tehdään

#### *Tarkistus*

1. korostaa, että työntekijät voivat vaikuttaa päätöksiin vain, jos heille tiedotetaan ja heitä kuullaan ajoissa, ja että sen vuoksi työntekijöille on tiedotettava ja heitä on kuultava **perusteellisesti** ennen

<sup>1</sup> EYVL L 80, 23.3.2002, s. 29.

päätöksiä muun muassa yritysten uudelleenjärjestelyistä, yritysfuusioista ja yrityskaupoista sekä yritysten siirtymisestä rahoitussijoittajille, kuten hedge- ja pääomasijoitusrahastoille; katsoo, että työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä 11. maaliskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/14/EY tarkistamisen yhteydessä on vahvistettava selkeä määritelmä työntekijöiden oikeudelle saada tietoa ja tulla kuulluiksi;

kuin tehdään päätöksiä muun muassa yritysten uudelleenjärjestelyistä, yritysfuusioista ja yrityskaupoista sekä yritysten siirtymisestä rahoitussijoittajille, kuten hedge- ja pääomasijoitusrahastoille; katsoo, että työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä 11. maaliskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/14/EY tarkistamisen yhteydessä on vahvistettava selkeä määritelmä työntekijöiden oikeudelle saada tietoa ja tulla kuulluiksi;

Or. de

### Tarkistus 3 Sirpa Pietikäinen

#### Lausuntoluonnos 2 kohta

##### *Lausuntoluonnos*

2. katsoo, että oikeus saada tietoa ja tulla kuulluiksi on työntekijöiden perusoikeus ja että **nykyisestä rahoituskriisistä saatujen kokemusten perusteella** tämän oikeus **on taattava** myös yritysten siirtyessä hedge- ja pääomasijoitusrahastojen omistukseen; kehottaa sen vuoksi komissiota esittämään ehdotuksen direktiiviin 2002/14/EY muuttamisesta vastaavasti;

##### *Tarkistus*

2. katsoo, että oikeus saada tietoa ja tulla kuulluiksi on työntekijöiden perusoikeus ja että **yritysomistuksen monimuotoistuksessa ja uusien rahoitusinstrumenttien kehityessä** tämän oikeus **pitää olla** myös yritysten siirtyessä hedge- ja pääomasijoitusrahastojen omistukseen; kehottaa sen vuoksi komissiota esittämään ehdotuksen direktiiviin 2002/14/EY muuttamisesta vastaavasti;

Or. fi

### Tarkistus 4 Harald Ettl

#### Lausuntoluonnos 2 kohta

*Lausuntoluonnos*

2. katsoo, että oikeus saada tietoa ja tulla kuulluksi on työntekijöiden perusoikeus ja että nykyisestä rahoituskriisistä saatujen kokemusten perusteella *tämän* oikeus on taattava myös yritysten siirtyessä hedge- ja pääomasijoitusrahastojen omistukseen; kehottaa sen vuoksi komissiota esittämään ehdotuksen direktiiviin 2002/14/EY muuttamisesta vastaavasti;

*Tarkistus*

2. katsoo, että oikeus saada tietoa ja tulla kuulluksi on työntekijöiden perusoikeus ja että nykyisestä rahoituskriisistä saatujen kokemusten perusteella *tämä* oikeus ***on mukautettava vallitsevaan todellisuuteen ja*** taattava myös yritysten siirtyessä hedge- ja pääomasijoitusrahastojen omistukseen; kehottaa sen vuoksi komissiota esittämään ehdotuksen direktiiviin 2002/14/EY muuttamisesta vastaavasti;

Or. de

**Tarkistus 5**  
**Harald Ettl**

**Lausuntoluonnos**  
**3 kohta**

*Lausuntoluonnos*

3. katsoo, että tietojen, jotka voivat vahingoittaa yrityksen taloutta, on pysyttävä ehdottomasti luottamuksellisina, kunnes ***on selvitetty, pitävätkö tiedot paikkansa***;

*Tarkistus*

3. katsoo, että tietojen, jotka voivat vahingoittaa yrityksen taloutta, on pysyttävä ehdottomasti luottamuksellisina, kunnes ***yritystä koskevista tärkeistä taloudellisista kysymyksistä on päätetty (esim. yhteisymmärryspöytäkirjan ("Letter of intent") muodossa)***;

Or. de

**Tarkistus 6**  
**Sirpa Pietikäinen**

**Lausuntoluonnos**  
**3 kohta**

*Lausuntoluonnos*

3. katsoo, että tietojen, jotka voivat vahingoittaa yrityksen taloutta, on

*Tarkistus*

3. katsoo, että tietojen, jotka voivat vahingoittaa yrityksen taloutta, on

pysyttävä ehdottomasti luottamuksellisina,  
***kunnes on selvitetty, pitävätkö tiedot  
paikkansa;***

pysyttävä ehdottomasti luottamuksellisina;

Or. fi

**Tarkistus 7**  
**Harald Ettl**

**Lausuntoluonnos**  
**4 kohta**

*Lausuntoluonnos*

4. panee merkille, että jotkut jäsenvaltiot soveltavat työntekijän käsitettä kynnysarvojen laskennassa vaihtelevasti; katsoo, että laskennassa on aina käytettävä laillisten työntekijöiden lukumäärää riippumatta työntekijöiden iästä ja työsopimuksen luonteesta;

*Tarkistus*

4. panee merkille, että ***yksittäisissä yhteisön säädöksissä on työntekijöiden osallistumisoikeuksien soveltamisalaa koskevia rajoituksia esimerkiksi kynnysarvojen laskennassa; toteaa, että*** jotkut jäsenvaltiot soveltavat työntekijän käsitettä kynnysarvojen laskennassa vaihtelevasti; katsoo, että laskennassa on aina käytettävä laillisten työntekijöiden lukumäärää riippumatta työntekijöiden iästä ja työsopimuksen luonteesta; ***kehottaa komissiota tutkimaan tällaiset olemassa olevat rajoitukset;***

Or. de